

Next Town Council Meeting :
Regular meeting on **Monday, August 3rd 2009** (7:30 p.m.)
&
Tuesday, September 8th 2009 (7:30 p.m.)

MAYOR'S LETTER

I would like to update my fellow citizens on a number of issues that affect you;

- The next monthly council meetings will be Monday August 3rd, Tuesday September 8th, and Thursday October 1st.
- If you haven't yet done so, please take the time to fill in the Hydro-Quebec questionnaire of your hydro usage, either on the web or in paper form. More information appears on the following pages.
- We will all have an opportunity to celebrate the 32nd annual Swiss National Holiday at Mont Sutton on Saturday, August 1st. Tickets for access to the site after 4:00 pm are available at a 50% saving at the Sutton tourist office.
- Two new members were added to the Agriculture Consultative Committee, which brings the total number of members to 7. This new consultative committee is an addition to the existing Consultative Committee on Urbanism, the Consultative Committee on Culture, and the Consultative Committee on the Environment and Sustainable Development.
- Info Sutton will next appear in September, and will be the last issue until after the November municipal elections.

Have a safe and healthy summer!

Kenneth Hill
Mayor of Sutton

SUTTON RECREATIONAL AND COMMUNITY ACTIVITIES

Notice: Any group or individual that wishes to propose a recreational or community activity for the autumn and winter season should contact Nathalie Mireault at the Town Hall at 450-538-2290 as soon as possible with the detail of your activity.

A special program will be in the September issue of the Info Sutton.

11, Principale Sud
Sutton, J0E 2K0
Tel.: 450.538.2290
Fax: 450.538.0930
ville@sutton.ca
www.sutton.ca

TOWN COUNCIL MEETING OF JULY 6TH 2009

► In terms of urban planning

Council adopted resolutions concerning three applications relating to the site planning and architectural integration program (PIIA), a minor exemption application and one subdivision project.

Council adopted the first project of by-law number 180 regarding the site planning architectural integration program for high altitude (350-550 meters) sectors in the Town of Sutton. **The public consultation date is set for Saturday, August the 22nd, 2009.**

Council authorized the hiring of a municipal inspector for a six month period starting July 2nd.

► In terms of public works

Council adopted a borrowing by-law number 182 to decree the restoration of our infrastructures on a section of Academy road between Pleasant road and Highland road and authorize a loan estimated at 513 928, 91 \$. This By-Law is eligible for government grants.

Council authorized the director of public works to install road signs "Attention à nos enfants" on both sides of the road on Pleasant street.

Council authorized the director of public works to call for tenders to sell the two used 10 wheel trucks.

► In terms of administration

Council has authorized a donation to the Sutton Volunteer Centre in the memory of Mrs Réjeanne Bazinet.

Council adopted a resolution in recognition of Mr. Normand Edouard Goyette, who recently passed away, for his devotion to the Town of Sutton, as former Town councillor, and authorized a donation to the Alzheimer Foundation in his memory.

Considering that the set date for depositing candidatures for November 1st 2009 municipal election is October the 2nd, the regular Council sitting scheduled for Monday the 5th will be held Thursday October the 1st 2009. Council has modified the previous schedule adopted December 1st 2008, by resolution.

Council adopted a resolution to ask the federal government to maintain the public post office service in small municipalities with a population of 10 000 or less.

NEWS FROM THE CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE SUTTON

Make sure you visit the Sutton Museum's new exhibition « Ça marche à Sutton », celebrating Parc d'environnement naturel de Sutton's 30 years of developing hiking trails. The museum, at 30-A Mains Street South, is open Saturdays and Sundays, from **July 4th to October 11**, noon to 5 p.m. Visit www.museesutton.com.

This summer Sutton will be the host of the first edition of the Multimedia Festival which will take place from **July 23rd to August 23rd**. Enjoy international and regional artists and movies at Alec et Gérard Pelletier Hall. Exhibitions, "improv music and poetry slams" will be held at the United Church. For more info, please consult www.mediasutton.org.

Le Coeur du Village has great shows lined up for the summer. There will be, this year again, workshops for children during the Tour des Arts- Tour des Enfants from **July 13 to 17** as well as a Performing Arts Camp for children 8 to 12 years of age from **August 3rd to the 14th**. You will find the complete schedule on www.salleagpelletier.com.

From July 11th to the 19th artists will welcome visitors in their workshops from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. every day during our famous Tour des Arts. You may also admire works from these artists at Arts Sutton Gallery from **July 10th to the 26th**. www.tourdesarts.com.

Do not forget the Swiss National Holiday at Mont Sutton on **Saturday, August 1st**. From 4 p.m. on, Sutton residents get 50% off entry fee (you must register at the Tourist Office). A free shuttle service will be provided by Mont Sutton and CDES. Day programs are available at the Tourist Office and the shuttle schedule will be available from July 16th.

And now here is the program for "Les Estivales de Sutton", presented by the CDES for the first time. Entertainers will be strolling through Main Street and walking in shops on Saturdays in August:

Saturday, August 8	11 a.m. and 2 p.m.	musicians Will and Frank will perform under the Gazebo
Saturday, August 15	10 a.m., 11 a.m. and again at 2 p.m. 1 p.m to midnight	under the Gazebo Gabriela Asselin will be doing some gypsy dancing the annual Firemen's Festival at the Town Hall - activities for all ages
Saturday, August 22	11 a.m. and 2 p.m.	Pec Percussion will perform under the Gazebo Great Sidewalk Sale by Main Street Merchants on Saturday and also on Sunday 23 rd .
Saturday, August 29	11 a.m. and 2 p.m.	Wave Makers will perform under the Gazebo
Saturday, September 5	10 a.m. to noon Noon 1 p.m. 2 p.m. 2.30 p.m. 3 p.m. 4 p.m. 4:30 p.m. 8:30 p.m.	is "La journée des fous!" "Day of the crazy people" in the municipal parking. Every one dressed in white! Let's party! Breakfast in white pyjama's in participating restaurants Crazy inaugural Speech under the Gazebo Crazy Parade - everyone is welcome to participate in this "motorless" parade: children, street entertainers, horses and other animals, musicians, etc. Trapeze Crazy Music with Soizik Hébert Impro Match with our famous Sutton League Dish Breaking Ceremony - let yourself loose! Music (D.J.), games, fun to be had for all Crazy Short Films shown on wide outdoor screen

Watch for our posters! It's all happening in Sutton! Have a great summer! www.infosutton.com

FIRE DEPARTMENT

Extinguishers: According to the Article 16 from the town by-law 140, every house needs to have a minimum 5lb ABC powder fire extinguisher per house hold. ABC refers to the following types of fires: A- Paper or wood fires B- Flammable liquids, C- Electric. How to proceed:

1. Keep approximately 12 feet away
2. Pull the pin
3. Aim at the base of the flame
4. Squeeze the handle
5. Sweep from left to right

The fire extinguisher needs to be placed in an easily accessible area near an exit but not in a cupboard, in its box or near a fire hazard (wood stove or cooking stove).

- Maintenance consists of turning the extinguisher upside down and hitting the bottom with a rubber hammer at least 3 times a year to prevent the powder of compacting over time. Every 6 years it must be re-serviced or recharged by a qualified company. You can bring your fire extinguishers to the Sutton town hall to be picked up by a company every week.

Civic number: It is very important that your civic address be clearly visible from the road in order to allow firefighters to find your house in case of fire. Please update your alarm system company so they have the new address in their system if you were advised of a change of civic address by the town. Also modify the new number on the house.

RECYCLING OF RECHARGEABLE BATTERIES AND CELLULAR PHONES



An environmental impact

Given their heavy metal content and their potential for reactivity and corrosivity, batteries are considered household hazardous waste (HHW). The treatment of batteries and accumulators allows recovery of the

following: nickel, manganese, cadmium, iron, zinc and mercury in addition to contributing to environmental protection by bringing your batteries to be recycled, you participate in preservation of resources while avoiding the extraction of metals!

The recovery of batteries

For 2006, the recovery rate is estimated at 6% for rechargeable batteries. Only 173 of 3 033 tonnes of primary and secondary batteries sold in Quebec were recovered in 2006. Smelting processes allow the separation and recovery of metal and minerals to a rate of 80%. It is therefore essential to educate the public today for the recovery of batteries in Quebec.

Where can you bring your rechargeable batteries and cell phones?

You can bring your rechargeable batteries and cell phones to the municipal garage, 260 Route 139 South on Saturday morning from 9 am to noon. Deposit boxes are also available at MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION SUTTON (BMR) AND HOME HARDWARE IN SUTTON.

SAVE ENERGY AND CONTRIBUTE TO THE DEVELOPMENT OF THE MUNICIPAL PARK



Go
With the
flow

**GOAL: \$30 000 / \$ 6,475 RAISED AS OF JUNE 25, 2009
PLEASE PARTICIPATE FOR OUR YOUTH**

- Thanks to the new Hydro-Quebec campaign ***ENERGY WISE Home Diagnostic***. You can save energy and contribute to a community project. The Diagnostic is a free service allowing the citizens to know their energy consumption by answering a questionnaire. In turn, each dwelling receives a personalized report recommending helpful measures to save energy. Throughout this campaign, Hydro-Québec will give to each participating municipality an amount of \$35 or \$30 (depending on how the questionnaire was filled out online or on paper) for each recommendation report issued. The more reports generated, the higher the amount.
- In SUTTON, we feel that we can convince at least one third of our eligible citizens*. If we succeed, **\$30,000** will be available for our community project. The Town Council has decided that this amount would be used for the development of the municipal park.
- How to participate: If you have access to internet, you can complete your questionnaire on line (www.courantcollectif.com/default.aspx?culture=en-ca). Otherwise, Hydro-Québec can mail your questionnaire within few weeks. If you have questions, you may at all time call 1-800-ENERGIE to get information on the campaign and the questionnaire. If you have already complete the questionnaire you can help by encouraging your family and friends to do the same. Help them, your community and the environment. We count on you. Go with the flow ***THE HOME DIAGNOSTICS, BENEFITS TO ALL***. * **To be eligible, you must be a Hydro-Québec residential customer since at least one year and have not yet completed the questionnaire for the dwelling.**

THE NEW HARMONY CENTER (THE FORMER FRÈRE ANDRÉ SCHOOL) WISHES YOU A WARM WELCOME!

The Harmony Center was founded by members of the community for the community. Its mission is to play an important part in the global health of citizens of Sutton and area. The inauguration which was organised by the center's volunteer committee was held on the 12th of June and was attended by the Mayor Kenneth Hill, collaborators of the Center and the community. The diversity of activities includes:

- Fully equipped gym, personalized programs and group classes, walking and running club, boxing, karate, etc.
- Juice Bar, Smoothies and natural products
- Massage Therapy, Acupuncture, Yoga, Qi Gong, Tai Chi, Yoga Dance, Meditation, Contemporary Gypsy Dance
- Therapists with various approaches
- Music lessons, theatre, improvisation, painting
- Sewing classes and alterations
- Conferences on subjects related to health and well-being
- And many more!

Open House on **September 10th 2009, from 5 to 8 p.m.** Brochures available at the Center at 50, Principale N. in Sutton. For more information please call: 450-538-1791 (The Sunshine Center), or 450 538-0313 (Sports Sutton).

Town of Sutton

11, Principale sud,
Sutton, Québec
J0E 2K0

TELEPHONE :
450.538.2290

FAX :
450.538.0930

EMAIL :
ville@sutton.ca

The mayor and
a councillor are
available to meet
with you at the City
Hall. every second
and fourth Saturdays
of the month, from
10:00 a.m. to
12:00 p.m..

Visit us at

www.sutton.ca

BULLETIN BOARD

Priority is given to notices or messages of community interest or important events. Please, submit your messages in both official languages by e-mail to infosutton@sutton.ca.

Closing date: **September 4th, 2009.**

ARTS SUTTON GALLERY

July 11-26 - Tour des Arts Exhibition. For more details please consult : www.artsssutton.com or www.tourdesarts.com.

July 18 at 2:00 p.m. Arts Sutton presents a lecture in English by Sandra Paikowski on JAMES W. MORRICE AND A CANADIAN VIEW OF VENICE. Tickets are on sale at the Gallery and cost \$12 for Gallery members and \$15 for non-members. For information ou reservation : 450-538-2563 ou info@artsssutton.com

BROME-MISSISQUOI CULTURAL DIRECTORY

The BROME-MISSISQUOI MRC and CLD are updating the cultural directory for the new internet site www.brome-missisquoi.ca. To obtain the registration form, please contact CLD Brome-Missisquoi at 450-266-4928 or by email at slefebvre@cldbmqc.ca or contact Nathalie Mireault at 450-538-2290. Registration forms must be received at the CLD before **July 31st, 2009**. A registration form is required for each organization or artist. This cultural directory is free. If you know artists who might be interested, please share this information with them.

ALEC & GÉRARD PELLETIER HALL

Your Cultural Carrefour, the Alec et Gérard Pelletier Hall, offers a variety of shows and films all year round. The program schedule is on line at www.salleagpelletier.com. For reservation: 450-538-0486.

ROYAL CANADIAN LEGION - 2 CURLEY ST.

- **July 19 and August 2:** All you can eat brunch from 10 a.m. to 1 p.m. \$6. children under 10 \$3. . Info: 450-538-2210.
- **Every Thursday**, there will be alternatively hot dogs and hamburgers available at the bar.
- **July 25 and August 8**, Dance with COUNTY LINE, 7 p.m. till closing. Donation: \$10 a person.
- Interested in renting the legion hall for parties and events? Call Nathalie 450-538-2956 or 450-538- 2210.

CLUB FADOQ LES 2 MONTS

INVITATION to the FADOQ members' annual picnic, **Thursday, August 20th 2009 at 11h30** (next day in case of rain) at the Community Centre Park, 10 des Églises W., Abercorn. Please bring your chairs, and wine or beer for those who chose, and your garden games. Opportunity to renew membership at 25 \$.

SUTTON SATURDAY MARKET

For its 39th year, the Saturday Market in Sutton, is open on Curley Street until October 10th, from 8 a.m. to 3 p.m. All welcome. Information: 450-538-3552 or 450-538-2834.